Downloaded via the EU tax law app / web

KONKLU?JONIJIET TAL-AVUKAT ?ENERALI

BOT

ippre?entati fis-17 ta’ Frar 2016 (1)

Kaw?a C?518/14

Senatex GmbH

vs

Finanzamt Hannover-Nord

[talba g?al de?i?joni preliminari mressqa min-Niedersächsisches Finanzgericht (qorti tal-finanzi tal-Land Niedersachsen, il-?ermanja)]

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Tassazzjoni – Taxxa fuq il-valur mi?jud – Tnaqqis tat-taxxa tal-input – ?ru? ta’ fatturi ming?ajr numru fiskali jew ming?ajr numru ta’ identifikazzjoni tal-VAT – Le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru li teskludi r-rettifika ex tunc ta’ fattura”

1. Il-kuntest ?uridiku ta’ din il-kaw?a hija d-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (2). B’mod partikolari, id-domandi mag?mula hawnhekk, minn na?a, huma dwar liema effett g?andu jing?ata lir-rettifika ta’ fattura ?baljata jew inkompleta fil-mument meta jista’ ji?i e?er?itat id-dritt g?al tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar ’il quddiem il-“VAT”) u, min-na?a l-o?ra, jekk tali rettifika tistax tkun limitata *ratione temporis*.

2. F’dawn il-konklu?jonijiet, se nispjega g?aliex inqis li d-Direttiva tal-VAT g?andha ti?i interpretata fis-sens li din tipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li skontha r-rettifika ta’ fattura li te?tie? riferiment obbligatorju, ji?ifieri n-numru ta’ identifikazzjoni tal-VAT, ma g?andhiex effett fir-rigward tal-passat b’tali mod li d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT jista’ ji?i e?er?itat biss g?as-sena li fiha ?iet irrettifikata l-fattura inizjali, u mhux g?as-sena li fiha n?ar?et din il-fattura.

3. F’dan ir-rigward, se nispjega r-ra?unijiet g?aliex na?seb li l-Istati Membri jistg?u jipprevedu mi?uri li jissanzjonaw in-nuqqas ta’ osservanza ta’ riferimenti obbligatorji, bil-kundizzjoni li dawn josservaw il-prin?ipju ta’ proporzjonalità, kif ukoll mi?uri li jillimitaw *ratione temporis* il-possibbiltà li ti?i rrettifikata fattura ?baljata jew inkompleta, sakemm dawn tal-a??ar ikunu japplikaw bl-istess mod g?ad-drittijiet simili fil-qasam fiskali bba?ati fuq id-dritt intern u g?al dawk ibba?ati fuq id-dritt tal-Unjoni (il-prin?ipju ta’ ekwivalenza) u sakemm dawn ma jirrendux l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis prattikament impossibbli jew e??essivament diffi?li (il-prin?ipju ta’ effettività).

I – **Il-kuntest ?uridiku**

A – *Id-dritt tal-Unjoni*

4. L-Artikolu 63 tad-Direttiva tal-VAT jindika dan li ?ej:

“G?andu jkun hemm avveniment li jag?ti lok g?al ?las u l-VAT g?andha ti?i imposta meta l-merkanzija [o??etti] jew is-servizzi huma pprovduti.”

5. Skont l-Artikolu 167 ta’ din id-direttiva:

“Dritt ta’ tnaqqis ise?? fil-?in meta t-taxxa mnaqqsa ti?i imposta.”

6. L-Artikolu 168(a) tal-imsemmija direttiva huwa fformulat kif ?ej

“Sakemm il-merkanzija [o??etti] u s-servizzi jintu?aw g?all-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta’ persuna taxxabbli, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mll-VAT li g?andha t?allas dan li ?ej:

(a) il-VAT dovuta jew im?allsa f’dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta’ merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li g?ad iridu jitwettqu minn persuna taxxabbli o?ra”.

7. L-Artikolu 178(a) tad-Direttiva tal-VAT jipprevedi:

“Biex te?er?ita d-dritt ta’ tnaqqis, persuna taxxabbli g?andha tissodisfa l-kondizzjonijiet li ?ejjin:

(a) g?all-finijiet ta’ tnaqqis skond l-Artikolu 168(a), fir-rigward tal-provvista ta’ merkanzija [o??etti] jew servizzi, hi g?andha jkollha fattura im?ejjija skond l-Artikoli 220 sa 236 u l-Artikoli 238, 239 u 240”.

8. Skont l-Artikolu 179 ta’ din id-direttiva:

“Il-persuna taxxabbli g?andha teffettwa t-tnaqqis billi tnaqqas mill-ammont totali tal-VAT dovuta g?al perijodu partikolari ta’ taxxa l-ammont totali ta’ VAT li fir-rigward tag?ha, matul l-istess perijodu, id-dritt li tnaqqas irri?ulta u hu e?er?itat skont l-Artikolu 178.

Madanakollu, l-Istati Membi jistg?u je?tie?u li persuni taxxabbli li jwettqu transazzjonijiet okka?jonali, kif definiti fl-Artikolu 12, je?er?itaw id-dritt tag?hom ta’ tnaqqis fil-?in tal-provvista biss.”

9. Skont l-Artikolu 219 tal-imsemmija direttiva:

“Kwalunkwe dokument jew messa?? li jemenda u jirreferi spe?ifikament u ming?ajr ambigwità g?all-fattura inizzjali g?andu jitqies b?ala fattura.”

10. L-Artikolu 226 tad-Direttiva tal-VAT huwa fformulat kif ?ej:

“Ming?ajr pre?udizzju g?ad-disposizzjonijiet partikolari stabbiliti f’din id-Direttiva, dawn id-dettalji li ?ejjin biss huma me?tie?a g?all-finijiet ta’ VAT fuq fatturi ma?ru?a skond l-Artikoli 220 u 221

[...]

(3) in-numru ta’ identifikazzjoni tal-VAT msemmi fl-Artikolu 214 li ta?tu l-persuna taxxabbli pprovdiet il-merkanzija [o??etti] jew servizzi;

[...]”

11. L-Artikolu 239 ta’ din id-direttiva huwa fformulat b’dan il-mod:

“F’ka?ijiet fejn l-Istati Membri jag?mlu u?u mill-g?a?la skond il-punt (b) tal-ewwel subparagrafu ta’ l-Artikolu 272(1) li ma jallokawx numru ta’ identifikazzjoni tal-VAT lil persuni taxxabbli li ma jwettqu l-ebda wa?da mit-transazzjonijiet msemmija fl-Artikoli 20, 21, 22, 33, 36, 138 u 141, u fejn il-fornitur jew il-konsumatur ma jkunx ?ie allokat numru ta’ identifikazzjoni ta’ dak it-tip, numru ie?or mag?ruf b?ala n-numru ta’ referenza tat-taxxa, kif inhu definit mill-Istati Membri kkon?ernati, g?andu jidda??al fil-fattura minflok.”

B – *Id-dritt ?ermani?*

12. L-ewwel sentenza tal-Artikolu 15(1)(1) tal-Li?i tal-2005 dwar it-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? (Umsatzsteuergesetz 2005) (3), fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem l-“UStG”), jipprevedi li l-imprenditur jista’ jnaqqas, b?ala taxxi tal-input im?allsa, it-taxxa dovuta legalment g?al provvisti u servizzi o?ra li kienu ?ew e?egwiti minn imprenditur ie?or g?all-b?onnijiet tal-impri?a tieg?u. Barra minn hekk, din id-dispo?izzjoni tindika li l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis huwa su??ett g?a?-?amma, mill-imprenditur, ta’ fattura ma?ru?a f’konformità mal-Artikoli 14 u 14a tal-UStG. Tali fattura, b’mod partikolari, g?andha tinkludi r-riferimenti kollha elenkati fl-Artikolu 14(4) tal-UStG.

13. L-ammonti tat-taxxi tal-input im?allsa jistg?u jitnaqqsu biss matul il-perijodu ta’ taxxa li matulu ji?u ssodisfatti l-kundizzjonijiet ba?i?i kollha g?all-e?er?izzju ta’ dan id-dritt, fis-sens tal-Artikolu 15(1) tal-UStG.

14. F’konformità mal-Artikolu 31(5) tar-Regolament ta’ implementazzjoni tal-UStG (Umsatzsteuer-Durchführungsverordnung), fil-ver?joni tieg?u applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali, fattura tista’ ti?i rrettifikata meta ma jkollhiex ir-riferimenti kollha previsti fl-Artikoli 14(4) u 14a tal-UStG jew meta r-riferimenti li jkun hemm fiha ma jkunux pre?i?i. G?al dan l-g?an, ikun bi??ejjed li jintbag?tu r-riferimenti nieqsa jew korretti permezz ta’ dokument li jirreferi b’mod spe?ifiku u ?ar g?all-fattura. Din ir-rettifika tkun su??etta g?all-istess rekwi?iti pro?edurali u sostantivi b?al dawk previsti fl-Artikolu 14 tal-UStG.

15. Fil-ka? partikolari ta’ riferiment mhux pre?i? jew mhux i??ustifikat tal-VAT, g?andu japplika b’analo?ija l-Artikolu 17(1) tal-UStG. Skont din id-dispo?izzjoni, ir-rettifika ta’ fattura ma to?loqx effett fir-rigward tal-passat, i?da fir-rigward tal-perijodu li matulu l-fattura rrettifikata tintbag?at lix-xerrej jew li matulu tintlaqa’ t-talba g?al rettifika wara li jkun ?ie eliminat il-ksur li seta’ jse?? fir-rigward tad-d?ul mit-taxxa.

16. Il-qorti tar-rinviju tispjega wkoll li, jekk it-tnaqqis ji?i rrifjutat min?abba n-nuqqas jew l-ine?attezza ta’ ?erti elementi tal-fattura, id-dritt g?al tnaqqis jista’ jitnissel, permezz tal-korrezzjoni tal-fattura, fil-mument tar-rettifika. F’dan il-ka?, id-d?ul tal-amministrazzjoni fiskali tal-VAT jibqa’ l-istess. G?all-kuntrarju, minn dan tista’ tirri?ulta ?ieda fid-dejn fiskali g?all-imprenditur. Fil-fatt, jekk it-tnaqqis ji?i rrifjutat biss diversi snin wara, pere?empju fil-kuntest ta’ kontroll fuq il-post, l-interessi moratorji previsti fl-Artikolu 233a tal-Kodi?i tal-Taxxa (Abgabenordnung), kif kien fis-se?? matul il-perijodu inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ikunu jinvolvu pi?ijiet finanzjarji sostanzjali.

II – **Il-fatti tal-kaw?a prin?ipali**

17. Senatex GmbH (iktar ’il quddiem “Senatex”) tmexxi impri?a g?all-kummer? ta’ prodotti tat-tessuti bl-ingrossa. G?as-snin 2008?2011, fid-dikjarazzjonijiet tat-taxxa tag?ha, hija indikat tnaqqis

tat-taxxa tal-input im?allsa g?all-kalkoli ta’ kummissjonijiet mog?tija minnha lill-a?enti kummer?jali tag?ha kif ukoll g?al fatturi ta’ kreatur pubbli?itarju (iktar ’il quddiem, flimkien, il-“fatturi kkontestati”).

18. Bejn il-11 ta’ Frar u s-17 ta’ Mejju 2013, Senatex kienet su??etta g?al kontroll mill-Finanzamt Hannover-Nord (i?-?entru tat-taxxa ta’ Hannover-Nord) fir-rigward tas-snin 2008?2011. Matul dan il-kontroll, ?ie kkonstatat li l-fatturi kkontestati ppre?entati g?all-finijiet tat-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa ma kinux le?ittimi, fis-sens tal-Artikoli 15(1) u 14(4) tal-UStG. Fil-fatt, dawn il-fatturi ma kienx fihom numru fiskali jew numru ta’ identifikazzjoni tal-VAT tal-a?enti kummer?jali u lanqas tal-kreatur pubbli?itarju, la fil-fatturi nfushom u lanqas fid-dokumenti annessi.

19. Fit-2 ta’ Mejju 2013, ji?ifieri matul il-perijodu ta’ kontroll, Senatex irrettifikat ir-renidkonti tal-kummissjonijiet, g?as-snin 2009?2011 biss, billi ssupplimentathom bir-riferiment tan-numru fiskali jew in-numru ta’ identifikazzjoni tal-VAT ta’ kull a?ent kummer?jali kkon?ernat. Il-fatturi tal-kreatur pubbli?itarju ukoll ?ew su??etti g?al rettifika analoga g?as-snin 2009-2011.

20. Minkejja dawn ir-rettifiki, il-Finanzamt Hannover-Nord, fit-2 ta’ Lulju 2013, ?are? avvi?i ta’ rettifika g?as-snin 2008?2011, li fihom jindika li t-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa fir-rigward tal-fatturi inkwistjoni ma setax isir g?as-snin 2009?2011, min?abba li l-kundizzjonijiet biex jing?ata dan it-tnaqqis kienu ssodisfatti biss fil-mument meta saru r-rettifiki, ji?ifieri matul is-sena 2013, u mhux matul is-snin 2009?2011.

21. Senatex g?alhekk ippre?entat ilment kontra dawn l-avvi?i ta’ rettifika. Barra minn hekk, matul din il-pro?edura ta’ lment, ?ie kkonstatat li hija ma g?amlitx rettifiki tal-fatturi kkontestati g?as-sena 2008. G?alhekk, fil-11 ta’ Frar 2014, Senatex irrettifikat ir-rendikonti tal-kummissjonijiet g?al din is-sena 2008 billi ssupplimentathom bl-indikazzjoni tan-numru fiskali jew tan-numru ta’ identifikazzjoni tal-VAT tal-a?enti kummer?jali kkon?ernati. Il-fatturi tal-kreatur pubbli?itarju marbuta mas-sena 2008 ?ew ukoll su??etti g?al rettifika analoga.

22. Permezz tad-De?i?joni tat-3 ta’ Marzu 2014, il-Finanzamt Hannover-Nord ?amm il-po?izzjoni tieg?u, billi qies li l-kundizzjonijiet ta’ tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa fir-rigward tal-fatturi inkwistjoni ma kinux issodisfatti fil-mument meta saru r-rettifiki ta’ dawn il-fatturi, fl-2013 u l-2014. Fil-fehma tieg?u, ma huwiex possibbli li r-rettifika ta’ fattura jkollha effett retroattiv g?all-mument tal-forniment tas-servizz, u li b’hekk jing?ata effett *ex tunc*.

23. Fil-5 ta’ Marzu 2014, Senatex ippre?entat rikors kontra din id-de?i?joni quddiem il-qorti tar-rinviju. Hija tqis, fil-fatt, li r-rettifiki ta’ fatturi jipprodu?u effett fir-rigward tal-passat, ji?ifieri g?as-snin 2008?2011, sa fejn dawn ir-rettifiki jkunu twettqu qabel l-a??ar de?i?joni amministrattiva, ji?ifieri d-de?i?joni tat-3 ta’ Marzu 2014. G?alhekk, hija titlob lill-qorti tar-rinviju tannulla l-avvi?i ta’ rettifika ma?ru?a mill-Finanzamt Hannover-Nord g?as-snin 2008?2011.

III – **Id-domandi preliminari**

24. Peress li n-Niedersächsisches Finanzgericht (qorti tal-finanzi tal-Land Niedersachsen) kellha xi dubji dwar l-interpretazzjoni li g?andha ting?ata lis-sentenzi tal-Qorti tal-?ustizzja kif ukoll lid-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva tal-VAT, idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u tag?mel id-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) L-effett *ex nunc* tal-ewwel emissjoni [?ru?] ta’ fattura, kif stabbilit mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza tag?ha Terra Baubedarf-Handel [C?152/02, EU:C:2004:268], huwa rrelativizzat bis-sentenzi Pannon Gép Centrum [C?368/09, EU:C:2010:441] u Petroma Transports *et* [C?271/12, EU:C:2013:297], g?all-ka?, inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ta’ addendum ta’ fattura inkompleta, sa fejn, f’tali ka?, il-Qorti tal-?ustizzja riedet fil-fatt tawtorizza effett retroattiv?

2) Liema huma r-rekwi?iti minimi me?tie?a sabiex fattura li tista’ ti?i rrettifikata jkollha effett retroattiv? Huwa ne?essarju li l-fattura inizjali jkollha numru fiskali jew numru ta’ identifikazzjoni tal-VAT jew dawn jistg?u ji?u mi?juda iktar tard bil-konsegwenza li d-dritt g?al tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa jin?amm abba?i tal-fattura inizjali?

3) Ir-rettifika ta’ fatturi titqies li tkun saret fi ?mien xieraq biss meta tkun saret fil-kuntest ta’ pro?edura ta’ kontestazzjoni kontra d-de?i?joni (avvi? ta’ rettifika) tal-awtorità fiskali?”

IV – **L-anali?i tieg?i**

25. Permezz tal-ewwel u t-tieni domandi tag?ha, il-qorti tar-rinviju tixtieq tkun taf jekk, fil-verità, l-Artikoli 167, 178(a), 179 u 226(3) tad-Direttiva tal-VAT g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li skontha r-rettifika ta’ fattura li te?tie? indikazzjoni obbligatorja, ji?ifieri n-numru ta’ identifikazzjoni tal-VAT, ma tipprodu?ix effett fir-rigward tal-passat b’tali mod li d-dritt g?al tnaqqis jista’ ji?i e?er?itat biss g?as-sena li fiha ?iet irrettifikata l-fattura inizjali, u mhux g?as-sena li fiha n?ar?et din il-fattura.

26. Permezz tat-tielet domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi dwar jekk id-Direttiva tal-VAT g?andhiex ti?i interpretata fis-sens li tipprekludi le?i?lazzjoni jew prattika nazzjonali li skontha d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT ji?i rrifjutat lil persuna taxxabbli meta r-rettifika ta’ fattura li tirrigwarda indikazzjoni obbligatorja ssir wara l-adozzjoni ta’ de?i?joni li tirrifjuta t-tnaqqis tal-VAT min?abba li din l-indikazzjoni fil-bidu kienet t?alliet barra.

27. L-ewwel u t-tieni domandi j?ieg?luni nistaqsi dwar il-konsegwenzi tar-rettifika ta’ fattura g?all-mument meta jista’ ji?i e?er?itat id-dritt g?al tnaqqis. Fil-fatt, skont il-le?i?lazzjoni ?ermani?a, ir-rettifika tal-fattura tinvolvi l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT g?as-sena li matulha ?iet irrettifikata l-fattura inizjali biss, u mhux g?as-sena li matulha n?ar?et din il-fattura.

28. Skont il-Gvern ?ermani?, mid-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva tal-VAT jirri?ulta li d-dritt g?al tnaqqis jista’ ji?i e?er?itat biss meta ?ew? kundizzjonijiet ji?u ssodisfatti fl-istess ?in. Minn na?a, id-dritt g?al tnaqqis g?andu jitnissel, fis-sens tal-Artikolu 167 ta’ din id-direttiva, u, min-na?a l-o?ra, il-persuna taxxabbli g?andha tissodisfa l-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 178 tag?ha, fosthom i?-?amma ta’ fattura ma?ru?a f’konformità mal-Artikoli 220 sa 236 u 238 sa 240 tal-imsemmija direttiva. Madankollu, meta fattura ti?i rrettifikata, dawn i?-?ew? kundizzjonijiet ji?u ssodisfatti biss fil-mument ta’ din ir-rettifika, u mhux meta tin?are? il-fattura inizjali. Minn dan jirri?ulta li d-dritt g?al tnaqqis jista’ ji?i e?er?itat biss fil-mument tar-rettifika.

29. Jien ma naqbilx ma’ din l-opinjoni, u dan g?ar-ra?unijiet li ?ejjin.

30. Skont ?urisprudenza ferm stabbilita, id-dritt g?al tnaqqis huwa prin?ipju fundamentali tas-sistema komuni tal-VAT li, fil-prin?ipju, ma jistax ji?i limitat u li ji?i e?er?itat mill-ewwel fir-rigward tat-taxxi kollha imposti fuq it-tran?azzjonijiet relatati ma’ inputs (4). Id-dritt g?al tnaqqis g?alhekk g?andu natura immedjata u globali. G?aldaqstant, b?alma tfakkar b’mod regolari l-Qorti tal-?ustizzja, is-sistema ta’ tnaqqis hija inti?a sabiex l-imprenditur jin?eles kompletament mill-pi? tal-VAT dovuta jew im?allsa fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i tieg?u kollha. Is-sistema komuni tal-VAT konsegwentement tiggarantixxi n-newtralità fir-rigward tal-pi? fiskali tal-attivitajiet ekonomi?i

kollha, irrispettivament mill-g?anijiet u r-ri?ultati ta' dawn l-attivitajiet, sakemm l-imsemmija attivitajiet ikunu, fil-prin?ipju, huma stess su??etti g?all-VAT (5).

31. Skont l-Artikolu 167 tad-Direttiva tal-VAT, id-dritt g?al tnaqqis jitnissel fil-mument meta ti?i imposta t-taxxa mnaqqsa. Il-kundizzjonijiet materjali me?tie?a sabiex jitnissel dan id-dritt huma elenkati fl-Artikolu 168(a) ta' din id-direttiva. G?alhekk, sabiex tibbenefika mill-imsemmi dritt, hemm b?onn, minn na?a, li l-persuna kkon?ernata tkun persuna taxxabbli fis-sens tal-imsemmija direttiva u, min-na?a l-o?ra, li l-o??etti jew is-servizzi invokati b?ala ba?i tad-dritt g?al tnaqqis jintu?aw fir-rigward tal-outputs mill-persuna taxxabbli g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tag?ha stess u li, b?ala inputs, dawn l-o??etti jew servizzi ji?u pprovduti minn persuna taxxabbli o?ra (6).

32. Fir-rigward tal-modalitajiet ta' e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis, dawn huma elenkati fl-Artikolu 178 tad-Direttiva tal-VAT. B'mod partikolari, il-persuna taxxabbli g?andu jkollha fattura ma?ru?a skont l-Artikolu 226 ta' din id-direttiva (7), li fuqha, fost o?rajn, g?andu jkun hemm in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT (8).

33. Dawn il-kundizzjonijiet li g?andha tissodisfa l-persuna taxxabbli sabiex te?er?ita d-dritt tag?ha g?al tnaqqis ?ew ikklassifikati b?ala "kundizzjonijiet formali" mill-Qorti tal-?ustizzja (9). Dawn ma jikkostitwixxux il-kundizzjonijiet li g?andhom ji?u ssodisfatti g?at-tnissil tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT, i?da jippermettu li l-awtoritajiet fiskali jkollhom l-informazzjoni kollha me?tie?a biex ji?bru l-VAT kif ukoll biex je?er?itaw il-kontroll tag?hom sabiex ti?i evitata l-frodi (10).

34. Fil-ka? fejn, pere?empju, waqt kontroll mill-awtoritajiet fiskali, dawn tal-a??ar jikkonstataw ?balji jew ommissjonijiet fil-mod kif in?ar?et il-fattura, il-persuna taxxabbli g?andha l-possibbiltà li tirrettifika din il-fattura g?all-finijiet tal-e?er?izzju tad-dritt tag?ha g?al tnaqqis. Din il-possibbiltà tinsab fl-Artikolu 219 tad-Direttiva tal-VAT, li jindika li "[k]walunkwe dokument jew messa?? li jemenda u jirreferi spe?ifikament u ming?ajr ambigwità g?all-fattura inizzjali g?andu jitqies b?ala fattura". Il-Qorti dde?idiet ukoll li din id-direttiva ma tipprojbixxix ir-rettifika ta' fatturi ?baljati (11).

35. Fuq din il-ba?i, id-domanda hija liema huma l-effetti *ratione temporis* tar-rettifika ta' fattura fuq id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT.

36. F'dan ir-rigward, il-qorti tar-rinviju ssemmi s-sentenzi Terra Baubedarf-Handel (C?152/02, EU:C:2004:268); Pannon Gép Centrum (C?368/09, EU:C:2010:441), kif ukoll Petroma Transports *et* (C?271/12, EU:C:2013:297). Fir-rigward tal-a??ar ?ew? sentenzi, g?alkemm huwa veru li dawn jirrigwardaw ir-rettifika ta' fattura bil-g?an li ji?i e?er?itat id-dritt g?al tnaqqis, min-na?a l-o?ra, il-kwistjoni tal-effett *ratione temporis* ta' tali rettifika fuq l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis ma ?ietx indirizzata.

37. G?alhekk, fis-sentenza Pannon Gép Centrum (C?368/09, EU:C:2010:441), id-domanda kienet dwar jekk id-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva tal-VAT kellhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni jew prattika nazzjonali, li skontha d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT kien qed ji?i rrifjutat meta l-fattura b'rabta mal-o??etti kkunsinnati lill-persuna taxxabbli jew mas-servizzi li kienu ?ew ipprovduti lilha inizjalment kellha indikazzjoni ?baljata li r-rettifika sussegwenti tag?ha ma kinitx tosserva l-kundizzjonijiet kollha stabbiliti mir-regoli nazzjonali applikabbli (12). Il-Qorti tal-?ustizzja g?alhekk kellha ti??udika jekk ir-rettifika ta' fattura g?all-finijiet tal-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis kinitx possibbli u jekk l-Istati Membri kellhomx il-possibbiltà li jimponu kundizzjonijiet o?ra addizzjonali g?all-kundizzjonijiet materjali u formali imposti mid-Direttiva tal-VAT, f'dan il-ka? sekwenza numerika kontinwa tal-fattura rrettifikata (13). Fis-sentenza tag?ha Petroma Transports *et* (C?271/12, EU:C:2013:297), il-Qorti tal-?ustizzja fakkret li s-sistema komuni tal-VAT ma tipprojbixxix ir-rettifika ta' fatturi ?baljati, i?da dde?idiet li, fir-rigward tat-tilwima inkwistjoni fil-kaw?a li wasslet g?al din is-sentenza, l-informazzjoni me?tie?a sabiex tikkompleta u tirregolarizza l-fatturi kienet ?iet ippre?entata wara li l-amministrazzjoni fiskali kienet adottat id-de?i?joni tag?ha ta' rifjut

tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT, b'tali mod li, qabel l-adozzjoni ta' din id-de?i?joni, il-fatturi pprovduti lill-imsemmija amministrazzjoni ma kinux g?adhom irrettifikati sabiex jippermettulha li ti?gura l-?bir e?att tal-VAT kif ukoll il-kontroll tieg?u (14). G?alhekk g?andu ji?i kkonstatat li s-sentenzi Pannon Gép Centrum (C?368/09, EU:C:2010:441) kif ukoll Petroma Transports *et* (C?271/12, EU:C:2013:297) ma ji?dux po?izzjoni dwar l-effett retroattiv jew mhux retroattiv tar-rettifika ta' fattura fuq l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis.

38. Fir-rigward ta' applikazzjoni tal-?urisprudenza li tirri?ulta mis-sentenza Terra Baubedarf-Handel (C?152/02, EU:C:2004:268) insostenn tal-argument tal-Gvern ?ermani?, jidhirli li din g?andha ti?i esklu?a. Fil-fatt, f'din is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja indikat li d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT g?andu ji?i e?er?itat fir-rigward tal-perijodu ta' dikjarazzjoni li matulu ?-?ew? kundizzjonijiet mitluba mill-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 18(2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE (15) ji?u ssodisfatti (16). Fi kliem ie?or, ?iedet il-Qorti tal-?ustizzja, il-kunsinna tal-o??etti jew il-forniment tas-servizzi g?andhom ikunu saru u l-persuna taxxabbli g?andu jkollha f'idejha l-fattura (17). Madankollu, f'dan il-ka?, Terra Baubedarf-Handel GmbH ma kellhiex fattura fil-mument meta din e?er?itat id-dritt tag?ha g?al tnaqqis tal-VAT g?al servizzi li kienu ?ew ipprovduti lilha fil-kuntest tal-attività tag?ha. Din g?alhekk ma setg?etx t?allas u g?alhekk ma ?ietx im?allsa ta' din il-VAT matul il-perijodu ta' tnaqqis. Il-VAT, f'dan il-ka?, ma setg?etx titqies b?ala imposta fuq tran?azzjoni spe?ifika (18). Din hija r-ra?uni g?aliex il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li huwa ne?essarju li ji?u ssodisfatti ?-?ew? kundizzjonijiet me?tie?a mill-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 18(2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388 sabiex ji?i osservat il-prin?ipju li skontu d-dritt g?al tnaqqis g?andu ji?i e?er?itat mill-ewwel fir-rigward tat-taxxi kollha imposti fuq it-tran?azzjonijiet relatati mal-inputs.

39. Il-kaw?a li wasslet g?as-sentenza Terra Baubedarf-Handel (C?152/02, EU:C:2004:268) g?alhekk hija differenti minn din il-kaw?a ladarba Senatex, g?all-kuntrarju ta' Terra Baubedarf-Handel GmbH, kellha l-fatturi fil-mument tal-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis u kienet ?allset il-VAT tal-input. Din it-taxxa g?alhekk ?iet imposta fuq tran?azzjoni relatata mal-inputs fil-kuntest tal-attività ekonomika ta' Senatex. Dik is-sentenza g?alhekk ma tistax, fil-fehma tieg?i, ti?i invokata f'din il-kaw?a sabiex ji?i sostnut li l-Qorti tal-?ustizzja pprojbixxiet l-effett retroattiv tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT wara r-rettifika ta' fattura.

40. Min-na?a l-o?ra, jidhirli li s-sentenza Terra Baubedarf-Handel (C?152/02, EU:C:2004:268) issostni l-argument oppost. Fil-fatt, fil-punt 35 ta' din is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja tirreferi g?al ?urisprudenza stabbilita li skontha d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT ji?i e?er?itat mill-ewwel fir-rigward tat-taxxi kollha imposti fuq it-tran?azzjonijiet relatati ma' inputs. L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 179 tad-Direttiva tal-VAT g?alhekk jipprevedi li "[l]-persuna taxxabbli g?andha teffettwa t-tnaqqis billi tnaqqas mill-ammont totali tal-VAT dovuta g?al perijodu partikolari ta' taxxa l-ammont totali ta' VAT li fir-rigward tag?ha, matul l-istess perijodu, id-dritt li tnaqqas irri?ulta u hu e?er?itat skond l-Artikolu 178".

41. In-natura immedjata tat-tnaqqis g?andha l-g?an, b'mod partikolari, li tiggarantixxi n-newtralità tas-sistema komuni tal-VAT u li ti?gura li l-persuni taxxabbli ma jid?lux f'riskju finanzjarju meta j?arrbu b'mod s?i? jew parzjali l-pi? ta' din it-taxxa (19). Din hija r-ra?uni g?aliex, f'konformità mal-Artikolu 179 tad-Direttiva tal-VAT, il-perijodu li matulu l-o??ett mixtri jew s-servizz ipprovdut ikunu ?ew intaxxati, li jnissel id-dritt g?al tnaqqis, g?andu jaqbel mal-perijodu li matulu ji?i e?er?itat id-dritt g?al tnaqqis. Dan il-prin?ipju, f'din id-direttiva, jirrikonoxxi biss e??ezzjoni wa?da, ji?ifieri li l-Istati Membri jistg?u jobbligaw lill-persuni taxxabbli li jwettqu tran?azzjonijiet okka?jonali, kif definiti fl-Artikolu 12 tal-imsemmija direttiva, je?er?itaw id-dritt g?al tnaqqis tag?hom fil-mument tal-provvista biss (20), li ma huwiex il-ka? hawnhekk.

42. Jekk jitqies li r-rettifika ta' fattura tinvolvi l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis g?all-perijodu li matulu tkun saret din ir-rettifika biss, u mhux g?all-perijodu li matulu tkun in?ar?et u t?allset din il-

fattura, b?al fil-kaw?a prin?ipali, dan imur kontra l-prin?ipju li skontu dan id-dritt g?andu natura immedjata. Dan, barra minn hekk, ida??al lill-persuna taxxabbli f'riskju finanzjarju kunsiderevoli sa fejn, billi l-awtoritajiet fiskali jqisu li din tal-a??ar ma tistax te?er?ita d-dritt tag?ha g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa qabel ir-rettifika tal-fattura, tkun tista' ti?i su??etta g?all-?las tal-interessi moratorji, b?alma jipprevedi, barra minn hekk, il-Kodi?i tat-Taxxa, u dan g?alkemm l-Istat Membru ma j?arrab l-ebda telf fiskali, peress li d-d?ul mill-VAT jibqa', *in fine*, l-istess (21).

43. Madankollu, ma inix qed nikkontesta l-importanza tal-fattura fis-sistema komuni tal-VAT. Din hija prova li tippermetti l-?bir tal-VAT jew it-tnaqqis tieg?u. G?alhekk, l-imprenditur li jiffattura l-bejg? ta' o??ett jew servizz jo?ro? fattura bil-VAT u ji?bor din tal-a??ar f'isem l-Istat. Bl-istess mod, din il-fattura tippermetti lill-persuna taxxabbli li tkun ?allset il-VAT li tag?ti prova ta' dan u, g?alhekk, tnaqqasha. Iktar spe?ifikament, in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT jippermetti lill-awtoritajiet fiskali ji?bru l-VAT iktar fa?ilment billi jidentifikaw lill-persuna taxxabbli u jist?arr?u dwar ir-realtà tat-tran?azzjonijiet sabiex ji??ieldu l-frodi.

44. Madankollu, b?alma dde?idiet il-Qorti tal-?ustizzja diversi drabi, il-prin?ipju fundamentali ta' newtralità tal-VAT je?i?i li t-tnaqqis tat-taxxa tal-input fuq il-valur mi?jud jing?ata jekk ir-rekwi?iti sostantivi jkunu ssodisfatti, minkejja l-fatt li l-persuni taxxabbli jkunu naqsu milli jissodisfaw ?erti rekwi?iti pro?edurali (22). Din il-?urisprudenza tapplika b'mod spe?jali fil-ka? li g?andi quddiemi hawnhekk, ladarba l-ommissjoni tan-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT tkun ?iet korretta mill-persuna taxxabbli li tirrettifika l-fatturi, li b'hekk tosserva wkoll ir-rekwi?iti formali previsti mid-dritt tal-Unjoni.

45. F'dan ir-rigward, g?alkemm l-Istati Membri huma marbuta jivverifikaw id-dikjarazzjonijiet tal-persuni taxxabbli u jist?arr?u d-dokumenti rilevanti kollha sabiex jikkalkulaw l-ammont tat-taxxa jew jivverifikaw ir-realtà tat-tran?azzjonijiet, ma hemm xejn li jxekkilhom milli jipprevedu sanzjonijiet g?an-nuqqas ta' osservanza tar-rekwi?iti formali. Fil-fatt, is-sanzjoni imposta b'dan il-mod ikollha natura disswa?iva bl-g?an li ti?gura l-effettività tal-obbligu li fuq il-fatturi jidhru r-riferimenti obbligatorji previsti mid-Direttiva tal-VAT, tinkora??ixxi lill-persuna taxxabbli tkun iktar dili?enti fil-futur u tippermetti li jitqiesu l-ispejje? amministrattivi m?arrba wara l-ommissjoni u r-rettifika li kienet me?tie?a biex ti?i kkore?uta dik il-fattura (23). Madankollu, l-Istati Membri huma marbuta je?er?itaw din il-kompetenza filwaqt li josservaw id-dritt tal-Unjoni, u b'mod l-prin?ipju ta' proporzjonalità.

46. Matul is-seduta, il-Gvern ?ermani? indika li l-fatt li ?ie pospost id-dritt g?al tnaqqis u ?ew imposti interessi moratorji fuq il-persuna taxxabbli li naqset, b?al fil-kaw?a prin?ipali, serva b?ala sanzjoni. Madankollu, jien na?seb li din is-sanzjoni ma tosservax il-prin?ipju ta' proporzjonalità. Fil-fatt, ir-riferimenti obbligatorji fuq il-fattura, fosthom in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT, g?andhom l-g?an li jippermettu lill-awtoritajiet fiskali jwettqu l-?bir e?att tal-VAT u kontroll sabiex ti?i evitata l-frodi. Madankollu, kif spjegat matul is-seduta, jien ma narax kif, f'dan il-ka?, l-awtoritajiet fiskali jistg?u jiddistingwu bejn persuna taxxabbli ta' *bona fide* u wa?da frawdolenti. Fil-fatt, g?all-persuna taxxabbli frawdolenti, ikun iktar fa?li li dda??al numru ta' indentifikazzjoni tal-VAT falz, u b'hekk tie?u ?ans li d-dikjarazzjoni tag?ha ta?rab lill-g?ajn, milli li lanqas biss tinkludih, press li dan, g?all-kuntrarju, ji?bed l-attenzjoni tal-awtoritajiet fiskali u jwassal g?al kontroll min-na?a tag?hom. Issa, ejjew nimma?inaw persuna taxxabbli, ta' *bona fide*, li l-fattura tag?ha ppre?entata fid-dikjarazzjoni ma jkunx fiha numru ta' identifikazzjoni tal-VAT. Din tal-a??ar to?loq riskju kbir ?afna ta' kontroll mill-awtoritajiet fiskali u tkun tista' ssib ru?ha fl-istess sitwazzjoni b?al dik ta' Senatex, ji?ifieri d-dritt g?al tnaqqis tag?ha ji?i pospost u ti?i imposta interessi moratorji, b'konsegwenza finanzjarja kunsiderevoli. Tali sistema jidhirli li hija nieqsa mi?-?ertezza legali u mhux adatta sabiex ti??ieled kontra l-frodi b'mod effettiv. Barra minn hekk, din tista' tissanzjona bl-istess mod lil persuna taxxabbli ta' *bona fide* u lil wa?da frawdolenti.

47. Sabiex ji?i evitat l-abbu?, jien na?seb li l-Istati Membri jistg?u jipprevedu wkoll mi?uri li jillimitaw *ratione temporis* il-possibbiltà li ji?u pprovduti fatturi rrettifikati. Dan iwassalni g?at-tielet domanda tal-qorti tar-rinviju li permezz tag?ha din tistaqsi lill-Qorti tal-?ustizzja jekk id-Direttiva tal-VAT g?andhiex ti?i interpretata fis-sens li din tipprekludi le?i?lazzjoni jew prattika nazzjonali li skontha d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT ji?i rrifjutat lil persuna taxxabbli meta r-rettifika ta' fattura li tirrigwarda indikazzjoni obbligatorja ssir wara l-adozzjoni ta' de?i?joni li tirrifjuta t-tnaqqis tal-VAT min?abba li din l-indikazzjoni fil-bidu kienet t?alliet barra.

48. L-istabbiliment ta' mi?uri li jistabbilixxu terminu sabiex ti?i limitata *ratione temporis* ir-rettifika ta' fatturi ?baljati jew inkompleti ma huwiex previst mid-Direttiva tal-VAT. G?aldaqstant, jien na?seb li huma l-Istati Membri li g?andhom jipprevedu tali mi?uri fid-dritt nazzjonali tag?hom. Dawn g?andhom ji?guraw li l-mi?uri implementati josservaw il-prin?ipji ta' ekwivalenza u ta' effettività.

49. F'dan il-ka?, il-projbizzjoni ta' kwalunkwe rettifika wara de?i?joni tal-amministrazzjoni fiskali li tirrifjuta l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tista' tidher e??essiva, u b'hekk twassal sabiex tali e?er?izzju jkun prattikament impossibbli jew e??essivament diffi?li.

50. Fil-fatt, xi drabi, jista' jkun biss fl-istadju tal-avvi? ta' rettifika – bl-esklu?joni tal-ka? ta' frodi – li l-persuna taxxabbli ssir taf dwar ommissjoni jew ?ball li jirrigwardaw indikazzjoni obbligatorja fuq il-fattura. Jekk ti?i pprojbita kwalunkwe rettifika wara de?i?joni, b?al avvi? ta' rettifika, dan jista' jwassal sabiex ti?i rrifjutata sempli?iment kwalunkwe rettifika ta' fattura ?baljata jew inkompleta. Din ikollha l-konsegwenza serja li ??a??ad lill-persuna taxxabbli mid-dritt tag?ha g?al tnaqqis, dritt fundamentali li jippermetti l-i?gurar tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali, u dan b'mod spe?jali meta ?ball jew ommissjoni ?afna drabi jistg?u jori?inaw minn min jo?ro? il-fattura, ji?ifieri l-bejjieg? tal-o??ett jew il-fornitur tas-servizzi.

51. G?aldaqstant na?seb li s-sentenza Petroma Transports *et* (C?271/12, EU:C:2013:297) g?andha ti?i ??arata b'mod wiesg?a dwar dan il-punt (24).

52. Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, inqis li l-Artikoli 167, 178(a), 179 u 226(3) tad-Direttiva tal-VAT g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li skontha r-rettifika ta' fattura li tipprevedi indikazzjoni obbligatorja, ji?ifieri n-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT, ma jkollhiex effett fir-rigward tal-passat b'tali mod li d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT jista' ji?i e?er?itat biss g?as-sena li fiha ?iet irrettifikata l-fattura inizjali, u mhux g?as-sena li fiha n?ar?et din il-fattura. F'dan ir-rigward, l-Istati Membri jistg?u jipprevedu mi?uri li jissanzjonaw in-nuqqas ta' osservanza ta' riferimenti obbligatorji, bil-kundizzjoni li dawn josservaw il-prin?ipju ta' proporzjonalità, kif ukoll mi?uri li jillimitaw *ratione temporis* il-possibbiltà li ti?i rrettifikata fattura ?baljata jew inkompleta, sakemm dawn tal-a??ar japplikaw bl-istess mod g?ad-drittijiet simili fil-qasam fiskali bba?ati fuq id-dritt intern u g?al dawk ibba?ati fuq id-dritt tal-Unjoni (il-prin?ipju ta' ekwivalenza) u sakemm dawn ma jirrendux prattikament impossibbli jew e??essivament diffi?li l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis (il-prin?ipju ta' effettività).

V – **Konklu?joni**

53. Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, nipproponi lill-Qorti tal-?ustizzja tag?ti r-risposta g?ad-domandi tan-Niedersächsisches Finanzgericht (Qorti tal-Finanzi tal-Land Niedersachsen) bil-mod li ?ej:

L-Artikoli 167, 178(a), 179 u 226, punt 3 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li

jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li skontha r-rettifika ta' fattura li tipprevedi indikazzjoni obbligatorja, ji?ifieri n-numru ta' identifikazzjoni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud, ma jkollhiex effett fir-rigward tal-passat b'tali mod li d-dritt g?al tnaqqis ta' din it-taxxa jista' ji?i e?er?itat biss g?as-sena li fiha ?iet irrettifikata l-fattura inizjali, u mhux g?as-sena li matulha n?ar?et din il-fattura.

F'dan ir-rigward, l-Istati Membri jistg?u jipprevedu mi?uri li jissanzjonaw in-nuqqas ta' osservanza ta' riferimenti obbligatorji, bil-kundizzjoni li dawn josservaw il-prin?ipju ta' proporzjonalità, kif ukoll mi?uri li jillimitaw *ratione temporis* il-possibbiltà li ti?i rrettifikata fattura ?baljata jew inkompleta, sakemm dawn tal-a??ar japplikaw bl-istess mod g?ad-drittijiet simili fil-qasam fiskali bba?ati fuq id-dritt intern u g?al dawk ibba?ati fuq id-dritt tal-Unjoni (il-prin?ipju ta' ekwivalenza) u sakemm dawn ma jirrendux prattikament impossibbli jew e??essivament diffi?li l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis (il-prin?ipju ta' effettività).

1 – Lingwa ori?inali: il-Fran?i?.

2 – ?U L 347, p. 1, iktar 'il quddiem id-"Direttiva tal-VAT".

3 – BGBl. 2005 I, p. 386.

4 – Ara s-sentenza PPUH Stehcemp (C?277/14, EU:C:2015:719, punt 26 u l-?urisprudenza ??itata).

5 – Ara s-sentenza PPUH Stehcemp (C?277/14, EU:C:2015:719, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata).

6 – Ara s-sentenza PPUH Stehcemp (C?277/14, EU:C:2015:719, punt 28 u l-?urisprudenza ??itata).

7 – Ara l-Artikolu 178(a) tal-imsemmija direttiva.

8 – Ara l-Artikolu 226(3) tad-Direttiva tal-VAT.

9 – Ara s-sentenzi Collée (C?146/05, EU:C:2007:549, punt 25); Polski Trawertyn (C?280/10, EU:C:2012:107, punt 41), u PPUH Stehcemp (C?277/14, EU:C:2015:719, punt 29).

10 – Ara, fir-rigward tal-obbligi l-o?ra li l-Istati Membri jistg?u jadottaw biex ji?guraw il-?bir e?att tal-VAT u biex jevitaw il-frodi, is-sentenzi Nidera Handelscompagnie (C?385/09, EU:C:2010:627, punti 49 u 50) kif ukoll VSTR (C?587/10, EU:C:2012:592, punti 44 u 45).

11 – Sentenzi Pannon Gép Centrum (C?368/09, EU:C:2010:441, punti 43 sa 45) kif ukoll Petroma Transports *et* (C?271/12, EU:C:2013:297, punt 34).

12 – Ara l-punt 36 ta' din is-sentenza.

13 – Ara l-punti 42 sa 45 tal-imsemmija sentenza.

14 – Ara l-punti 21, 34 u 35 tal-imsemmija sentenza.

15 – Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23).

16 – Din id-dispo?izzjoni ?iet issostitwita bl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 179 tad-Direttiva tal-VAT.

17 – Sentenza Terra Baubedarf-Handel (C?152/02, EU:C:2004:268, punt 34).

18 – Sentenza Terra Baubedarf-Handel (C?152/02, EU:C:2004:268, punt 35).

19 – Fir-rigward tat-trasferiment tal-e??ess tal-VAT g?all-perijodu tat-taxxa segwenti, ara s-sentenza Il-Kummissjoni vs L-Ungerija (C?274/10, EU:C:2011:530, punt 45 u l-?urisprudenza ??itata).

20 – Ara t-tieni paragrafu tal-Artikolu 179 tad-Direttiva tal-VAT.

21 – Ara l-punt 5 tad-de?i?joni tar-rinviju.

22 – Ara s-sentenzi Nidera Handelscompagnie (C?385/09, EU:C:2010:627, punti 50 u 51) kif ukoll Polski Trawertyn (C?280/10, EU:C:2012:107, punt 43). Ara wkoll, fir-rigward tal-obbligu ta' dikjarazzjoni tal-bidu ta' attività taxxabbli, is-sentenza Dankowski (C?438/09, EU:C:2010:818, punti 33 sa 36) u, fir-rigward tal-irregolaritajiet fil-kontabbiltà u fid-dikjarazzjoni li jaffettwaw it-tran?azzjonijiet su??etti g?as-sistema ta' awtolikwidazzjoni, is-sentenza Ecotrade (C?95/07 u C?96/07, EU:C:2008:267, punt 63).

23 – Jien ninnota, f'dan ir-rigward, li diversi Stati Membri jipprevedu tali multi (ara l-Artikolu 70 tal-Kodi?i tal-VAT Bel?jan, l-Artikolu 77 tal-li?i Lussemburgi?a dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud jew anki l-Artikolu 1737 tal-Kodi?i ?enerali tat-Taxxi Fran?i?).

24 – F'din is-sentenza il-Qorti tal-?ustizzja indikat li "[g]?andu jitfakkar li s-sistema komuni tal-VAT ma tipprojbixxix il-korrezzjoni ta' fatturi ?baljati. G?aldaqstant, meta l-kundizzjonijiet materjali kollha me?tie?a sabiex ikun jista' jsir benefi??ju mid-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT ikunu ssodisfatti u meta, *qabel l-adozzjoni tad-de?i?joni mill-awtorità kkon?ernata*, il-persuna taxxabbli tkun ipprovditilha fattura kkore?uta, din ma tistax ti?i rrifjutata l-benefi??ju ta' dan id-dritt min?abba li l-fattura inizjali kienet tinkludi ?ball" (punt 34, korsiv mi?jud minni).